

PROTECTION DES TERMES ET ANNEAUX OLYMPIQUES

Aux Comités olympiques nationaux. Avis important.

Le Comité international olympique recommande aux Comités olympiques nationaux de veiller attentivement à la protection des termes et anneaux olympiques dans leurs contrées respectives. Tous les pays n'ont pas une législation qui permette de les protéger juridiquement, mais le C. I. O. demande à tous les Comités olympiques nationaux dans les pays où les lois le permettent *d'entreprendre les démarches nécessaires en vue de leur protection juridique.*

Les Comités olympiques nationaux doivent réagir énergiquement chaque fois que les termes et les anneaux sont utilisés lors de manifestations qui ne concernent pas le mouvement olympique, ou à des fins commerciales. Les Comités olympiques nationaux qui ont la protection juridique peuvent exiger des contributions financières pour l'utilisation des anneaux sur des articles de sport.

Le Comité international olympique serait reconnaissant à chaque Comité olympique national de lui envoyer un rapport sur la question, de façon à posséder un tableau exact de la situation actuelle.

PROTECTION OF THE OLYMPIC WORDS AND RINGS

The I. O. C. strongly recommends the National Olympic Committees to pay great attention to this question in their countries. All countries have not legislations which permit the juridical protection of the olympic words and rings, but the International Olympic Committee asks all the National Olympic Committees in the countries which have the power to *apply for this protection to the competent administrations of their countries.*

The National Olympic Committees must react energetically in all cases where olympic words and rings are utilized for events which in no way concern the olympic movement or for commercial purposes. The National Olympic Committees which have the juridical protection can ask for royalties when they allow enterprises to utilize the rings for sport articles.

The International Olympic Committee asks each National Olympic Committee to send in a report on this question, in order to have an exact picture of the actual situation.